

SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN ISO 15083:2019
01-april-2019

Mala plovila - Kalužni sistemi (na čolnih) (ISO/DIS 15083:2019)

Small craft - Bilge-pumping systems (ISO/DIS 15083:2019)

Kleine Wasserfahrzeuge - Lenzeinrichtungen (ISO/DIS 15083:2019)

Petit navires - Systèmes de pompes de cale (ISO/DIS 15083:2019)

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 15083

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/536258e4-c96e-45bb-93b6-c511b6742b4d/sist-en-iso-15083-2020>

ICS:

47.080

Čolni

Small craft

oSIST prEN ISO 15083:2019

en,fr,de

DRAFT INTERNATIONAL STANDARD

ISO/DIS 15083

ISO/TC 188/SC 2

Secretariat: SIS

Voting begins on:
2019-01-31Voting terminates on:
2019-04-25

Small craft — Bilge-pumping systems

Petits navires — Systèmes de pompes de cale

ICS: 47.080

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 15083:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/536258e4-c96e-45bb-93b6-c511b6742b4d/sist-en-iso-15083-2020>

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

This document is circulated as received from the committee secretariat.

ISO/CEN PARALLEL PROCESSING



Reference number
ISO/DIS 15083:2019(E)

© ISO 2019

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 15083:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/536258e4-c96e-45bb-93b6-c511b6742b4d/sist-en-iso-15083-2020>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2019

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Symbols	3
5 Requirements	3
5.1 Type, number and location	3
5.1.1 General	3
5.1.2 Open and partially decked boats with bilge compartments	3
5.1.3 Fully decked boats	4
5.2 Summary of requirements	4
5.3 Capacity	5
6 Design and construction	5
6.1 General	5
6.2 Electrically operated pumps	5
7 Installation	5
8 Owner's manual	6
8.1 Information for the owner/operator	6
8.2 Owners/operators responsibility	6
8.3 Safety precautions	7
8.3.1 Caution	7
8.3.2 Warning	7
8.4 Information	7
Annex A (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered	8

ISO/DIS 15083:2019(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 188, *Small craft*, Subcommittee SC 2, *Engines and propulsion systems*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 15083:2003), which has been technically revised.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

— xxx xxxxxxxx xxx xxxxx

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Introduction

Bilge- pumping systems as specified in this International Standard are limited to normal amounts of water in an intact boat due to spray, rain, seepage, spillage, and occasional small amounts of water shipped from boat movements in heavy weather.

This document is not intended to control flooding resulting from hull damage.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 15083:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/536258e4-c96e-45bb-93b6-c511b6742b4d/sist-en-iso-15083-2020>

Small craft — Bilge-pumping systems

1 Scope

This document specifies requirements for pumping or alternative means designed to remove normal accumulations of bilge water for small craft with a hull length, L_H , up to 24 m according to ISO 8666.

This document does not set requirements for bilge pumps or bilge-pumping systems designed for damage control.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 8666, *Small craft — Principal data*

ISO 8849, *Small craft — Electrically operated direct-current bilge pumps*

ISO 9093, *Small craft — Seacocks and through-hull fittings*

ISO 11812, *Small craft — Watertight cockpits and quick-draining cockpits*

ISO 12216, *Small craft — Windows, portlights, hatches, deadlights and doors — Strength and watertightness requirements*

IEC 60529:2001, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

3.1

design category

description of the sea and wind conditions for which a boat is assessed to be suitable according to ISO 8666

3.2

sailing boat

craft for which the primary means of propulsion is by wind power, having reference sail area (A_S) $\geq 0,07 (m_{LDC})^{2/3}$

3.3

non-sailing boat

craft for which the primary means of propulsion is other than by wind power, having *reference sail area* (A_S) $< 0,07 (m_{LDC})^{2/3}$

ISO/DIS 15083:2019(E)

3.4**fully enclosed boat**

boat in which the horizontal projection of the sheerline area comprises any combination of

- watertight deck and superstructure, and/or
- quick-draining recesses which comply with ISO 11812, and/or
- watertight recesses complying with ISO 11812 with a combined volume of less than $(L_H B_H F_M)/40$, and all closing appliances have their degree of watertightness in accordance with ISO 12216

3.5**enclosed steering position**

steering position having rigid or flexible enclosures on top and at least three sides

3.6**exposed steering position**

steering position not having rigid or flexible enclosures on top and at least three sides

3.7**accumulation of bilge water**

minor amounts of water collecting in the bilge from spray, rain, seepage, spillage, and water shipped from normal boat movements or breaking waves

3.8**critical bilge-water level**

level at which bilge water will contact metallic fuel tanks, couplings, engine pans, non-submersible machinery, or non-watertight electrical circuits and connections, with the craft in the static upright floating position at Maximum Load Condition (m_{LDC})

3.9**heeled waterline**

the level of the water on the hull in the fully loaded, ready-for-use condition according to ISO 8666 when the craft is inclined to:

- an angle of 7° for motor boats and sailing multihulls; or
- 30° or immersion of the sheerline, whichever occurs first, for monohull sailing boats.

3.10**submersible bilge pump**

pump designed to be operated completely immersed in water

3.11**water head**

maximum head of water in the bilge- pump discharge line, measured vertically from the pump inlet port to the centre of the discharge line's highest position

[SOURCE: ISO 8849]

3.12**accessible**

capable of being reached for inspection, removal or maintenance without removal of permanent craft structure

3.13**readily accessible**

capable of being reached quickly and safely for effective use under emergency conditions without the use of tools